

Germania-Ettlingen: Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione
OJ S 225/2020 18/11/2020
Bando di gara
Servizi

Base giuridica:
Direttiva 2014/24/UE

Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Stadt Ettlingen – Justitiariat – Zentrale Vergabestelle
Indirizzo postale: Marktplatz 2
Città: Ettlingen
Codice NUTS: DE123 Karlsruhe, Landkreis
Codice postale: 76275
Paese: Germania
Persona di contatto: Peter von Vietinghoff
E-mail: vergabe@ettlingen.de
Tel.: +49 7243/1018922
Fax: +49 7243/101583
Indirizzi Internet:
Indirizzo principale: <http://WWW.ETTLINGEN.DE>

I.3. Comunicazione

I documenti di gara sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso:
<https://www.subreport.de/E41331814>
Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'indirizzo sopraindicato
Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione elettronica: <https://www.subreport.de/E41331814>
Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate all'indirizzo sopraindicato

I.4. Tipo di amministrazione aggiudicatrice

Autorità regionale o locale

I.5. Principali settori di attività

Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

Sezione II: Oggetto

II.1. Entità dell'appalto

II.1.1. Denominazione

Generalsanierung Kindergarten und Turnhalle Ettlingen-Schluttenbach, Technische Anlagenplanung: Starkstromanlagen sowie Fernmelde- und informationstechnische Anlagen
Numero di riferimento: 2020-006

II.1.2. Codice CPV principale

71000000 Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione

II.1.3.

Tipo di appalto

Servizi

II.1.4. Breve descrizione

Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb gem. §§ 74, 17 VgV zur Vergabe der technischen Anlagenplanung (Starkstromanlagen sowie Fernmelde- und informationstechnische Anlagen) für die Generalsanierung des Kindergarten und der Turnhalle in Ettlingen-Schluttenbach.

II.1.5. Valore totale stimato

II.1.6. Informazioni relative ai lotti

Questo appalto è suddiviso in lotti: no

II.2. Descrizione

II.2.3. Luogo di esecuzione

Codice NUTS: DE123 Karlsruhe, Landkreis

II.2.4. Descrizione dell'appalto

Planungsleistungen der technischen Anlagenplanung (Starkstromanlagen sowie Fernmelde- und informationstechnische Anlagen), die im Rahmen Generalsanierung des Kindergartens und der Turnhalle in Ettlingen-Schluttenbach zu erbringen sind. Zum Teil sind bereits Teile bis LPH 3 erbracht, die nicht mehr Gegenstand der Vergabe sind. Zunächst wird nur bis Leistungsphase 4 beauftragt, die weiteren Leistungsphasen werden optional vergeben (5-7 und 8-9).

Die ehemalige Volksschule in Schluttenbach wurde 1968/1969 als zweigeschossige Anlage errichtet. Bei der anschließenden Sporthalle handelt es sich um eine ungedämmte Stahlbetonkonstruktion, die als Schulsporthalle geplant und konzipiert wurde. Die ehemaligen Klassenräume besitzen ein Pultdach. Die angrenzenden Flur- und Nebenräume sowie die Sporthalle erhielten Flachdächer. Die Wandelemente und Dächer sind gering gedämmt, die Bodenplatte überhaupt nicht. Die Fenster verfügen über einen niedrigen, dem Baujahr entsprechenden U-Wert, stellenweise z. B. in den Fluren und der Sporthalle sind sie noch mit Einscheibenverglasung ausgeführt. Die Innenausstattung, die Elektro- und HLS-Technik entsprechen dem damaligen baulichen Einfachstandard. Die gesamte Technik entspricht nicht mehr dem heutigen Stand der Technik.

Zielsetzung ist daher ein zukunftsweisendes Sanierungskonzept mit Grundrissoptimierungen gem. Raumbuch, u. a. zur Schaffung einer zusätzlichen Grippegruppe, und eine energetische Sanierung auf „Dämmung EnEV Neubaustandard mit Wärmepumpe“.

Weitere Optionale Leitungen:

- Bestandsaufnahme,
- Mitwirkung bei der Fördermittelbeschaffung.

II.2.5. Criteri di aggiudicazione

Il prezzo non è il solo criterio di aggiudicazione e tutti i criteri sono indicati solo nei documenti di gara

II.2.6. Valore stimato

II.2.7. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione

Inizio: 02/05/2021 Fine: 31/12/2024

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: sì

Descrizione dei rinnovi:

Eine Verlängerung kann sich durch projektbedingte Verzögerungen ergeben.

II.2.9. Informazioni relative ai limiti al numero di candidati che saranno invitati a partecipare

Numero minimo previsto: 3 Numero massimo: 5 Criteri obiettivi per la selezione del numero limitato di candidati:

Obiettive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern:

- fristgerechter Eingang der Unterlagen,
- formgerechter Eingang der Unterlagen,
- Vollständigkeit der Unterlagen,
- Prüfung von Mindestanforderungen und Ausschlusskriterien,
- Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit (III.1.2)): Umsatz,
- technische Leistungsfähigkeit (III.1.3)): Mitarbeiter,
- technische Leistungsfähigkeit (III.1.3)): Referenzprojekte.

II.2.10. Informazioni sulle varianti

Sono autorizzate varianti: no

II.2.11. Informazioni relative alle opzioni

Opzioni: sì

Descrizione delle opzioni:

Beschreibung der Optionen:

Stufenweise Beauftragung: 1. Beauftragungsstufe: LPH 1-3, 2. Beauftragungsstufe: LPH 4-7, 3.

Beauftragungsstufe: LPH 8, 4. Beauftragungsstufe 9

II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: no

II.2.14. Informazioni complementari

Diese Vergabe ist Teil einer Gesamtmaßnahme, weitere erforderliche Dienstleistungen zur Umsetzung des Gesamtprojektes werden gesondert ausgeschrieben.

Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico

III.1. Condizioni di partecipazione

III.1.1. Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Elenco e breve descrizione delle condizioni:

Erklärung des Bewerbers über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 42 VgV in Verbindung mit §§ 123 und 124 GWB.

Nachweis des besonderen Berufsstandes und der Qualifikation gem. §§ 44, 75 VgV als Ingenieur durch Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder falls nötig durch eine bestimmte Berechtigung oder Mitgliedschaft.

III.1.2. Capacità economica e finanziaria

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

- Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung,
- Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens bezogen auf die Geschäftsjahre 2017 bis 2019.

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti:

Nachweis, dass eine Berufshaftpflichtversicherung über min. 1 500 000 EUR für Personenschäden, min. 1 000 000 EUR für sonstige Schäden vorliegt bzw. dass die Deckungssummen im Auftragsfall entsprechend erhöht werden.

Die vorstehend genannten Deckungsbeträge müssen pro Versicherungsjahr mindestens 2 Mal zur Verfügung stehen.

Bei Bewerbungsgemeinschaften ist der Versicherungsnachweis für jedes Mitglied zu führen.

III.1.3. Capacità professionale e tecnica

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

— Eigenerklärung zur Anzahl der Beschäftigten — Reaktionszeit der Projektleitung für die LP 1-7 und der Bauleitung für die LP 8-9 — 3 unterschiedliche Referenzen.

Es werden folgende Kriterien bewertet:

— Allgemeines: Bauen im Bestand/Sanierung,

— Qualität/Eignung des Projekts – Umgang mit Materialität, schonender Einsatz von Ressourcen/Baumaterial,

— Realisierte und vollständig abgeschlossene Leistungsphasen nach HOAI ,

— Jahr der Inbetriebnahme,

— Referenzschreiben des Auftraggebers Zur Belegbarkeit der bewerteten Kriterien im Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ stellt der Bewerber die jeweilige Referenz auf 3 gesonderten DIN A4-Blättern (sowie zusätzlich ggf. Referenzschreiben) im Hinblick auf die abgefragten Kriterien vor und fügt diese als Anhang dem Teilnahmeantrag bei.

Die zuvor beschriebenen Projekte müssen im Unternehmen des/der Bewerber erbracht worden sein. Bei Bewerbungsgemeinschaften aus mehreren Ingenieuren gelten die Angaben und die Referenzen in Summe für die Bewerbungsgemeinschaft.

— ggf. Eigenerklärung zur Weitervergabe von Teilleistungen (KFB (A/I) EU Unterauftragnehmer),

— ggf. Eigenerklärung zur Eignungsleihe (KFB (A/I) EU Andere Unternehmen).

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti:

Mindestanforderungen an die Referenzen:

— abgeschlossene Leistung (Fertigstellung nach 1.1.2012),

— 3 unterschiedliche Referenzen,

— Referenz 1: Objektplanung Gebäude – Neu-, Um- oder Anbau,

— Referenz 2: Objektplanung Gebäude – Neu-, An- oder Umbau,

— Referenz 3: Objektplanung Gebäude – Bauen im Bestand.

III.2. Condizioni relative al contratto d'appalto

III.2.1. Informazioni relative ad una particolare professione

La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione Citare le corrispondenti disposizioni legislative, regolamentari o amministrative:

Nachweis des besonderen Berufsstandes und der Qualifikation gem. §§ 44, 75 Abs. 2 VgV als „Ingenieur“.

III.2.2. Condizioni di esecuzione del contratto d'appalto

Einhaltung der Tarifreue- und Mindestentgeltverpflichtung nach dem LTMG Baden-Württemberg

III.2.3. Informazioni relative al personale responsabile dell'esecuzione del contratto d'appalto

Obbligo di indicare i nomi e le qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione del contratto d'appalto

Sezione IV: Procedura

IV.1. Descrizione

IV.1.1. Tipo di procedura

Procedura competitiva con negoziazione

IV.1.3. Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione

IV.1.5. Informazioni relative alla negoziazione

L'amministrazione aggiudicatrice si riserva la facoltà di aggiudicare il contratto d'appalto sulla base delle offerte iniziali senza condurre una negoziazione

IV.1.8. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: sì

IV.2. Informazioni di carattere amministrativo

IV.2.2. Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione

Data: 16/12/2020 Ora locale: 09:00

IV.2.3. Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare

Data: 25/01/2021

IV.2.4. Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione

Tedesco

IV.2.6. Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta

L'offerta deve essere valida fino al: 30/04/2021

Sezione VI: Altre informazioni

VI.1. Informazioni relative alla rinnovabilità

Si tratta di un appalto rinnovabile: no

VI.3. Informazioni complementari

1. Enthalten die Vergabeunterlagen nach Auffassung des Unternehmens unvollständige, unklare oder fehlerhafte Regelungen oder werfen sie Fragen auf, die die Erstellung des Teilnahmeantrags beeinflussen können, so hat das Unternehmen den Auftraggeber unverzüglich, jedoch spätestens 10 Kalendertage vor Ablauf der Antragsfrist darauf hinzuweisen bzw. entsprechende Fragen zu stellen.
2. Der Auftraggeber kann von der Beantwortung von Fragen absehen, die nach diesem Zeitpunkt gestellt werden.
3. Fragen und Antworten werden ausschließlich über die Bieterkommunikation des Vergabeportals „Subreport ELViS“ abgewickelt. Mündliche oder telefonische Auskünfte sind unverbindlich.
4. Es liegt im Verantwortungsbereich der Unternehmen, sich eigenständig Kenntnis über evtl. Fragen, Antworten, Ergänzungen oder Korrekturen der Vergabeunterlagen zu verschaffen, die im Vergabeportaleingestellt werden.

VI.4. Procedure di ricorso

VI.4.1.

Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Vergabekammer Baden-Württemberg, Regierungspräsidium
Karlsruhe

Indirizzo postale: Durlacher Allee 100

Città: Karlsruhe

Codice postale: 76137

Paese: Germania

E-mail: vergabekammer@rpk.bwl.de

Tel.: +49 721926-8730

Fax: +49 721926-3985

Indirizzo Internet: <https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpk/Abt1/Ref15/Seiten/default.aspx>

VI.5. Data di spedizione del presente avviso

13/11/2020